

Matteo Ferrari - Luigi Verrini

# IRISH SUITE

*Collection of pieces from Celtic tradition for orchestra of students*

Collezione di brani della tradizione celtica per orchestra di studenti

I Planxty Irwin

II Brian Boru's March

III Scarborough Fair

IV Morrison's Jig

## *Instrumentation*

*Flutes (Violins)*

*Clarinets*

*Guitars*

*Percussions*

*Piano and Keyboards*

## **Introduction**

*The publication here presented is dedicated to music as a whole. The work was conceived to create a repertoire suitable for students at junior high school, both those specialising in music and those who use music as a method for musical recreation.*

*The pieces were chosen, always bearing in mind the cultural conclusion and an improvement from the previous musical level.*

*Another important factor considered was how appealing the pieces would be to the children. This doesn't mean that the didactic objective was in any way undermined in order to satisfy the children's "musical tastes". Anyway it was often noted that the proposed pieces were appreciated from the very beginning of their study and preparation. This was both comforting and encouraging and confirmed the importance of the work that was being done with regards to both the choice and the arrangement of the proposals according to various different needs.*

*On various occasions, this musical product involved the collaboration of teachers from other areas: the English teacher for the foreign texts, the colleagues of literature and musical studies for the completion of the historical and musical aspects.*

*All these factors contributed to the creation of what must be its primary objective: the possibility to give each student an identity in respect of their individuality and musical inclination. The level of difficulty must be accorded to the different needs, improving the instrumental, cultural, educative and creative abilities of the children.*

La pubblicazione che qui presentiamo è dedicata alla musica d'insieme. Il lavoro è concepito al fine di creare o ricreare un repertorio adatto a realizzare gli obiettivi che la scuola media ad indirizzo musicale e non solo, si prefiggono, ossia la musica d'insieme come strumento metodologico e la promozione della dimensione ludico musicale.

I criteri con cui questi brani sono stati scelti hanno sempre tenuto presente, come primo obiettivo, la finalità culturale da una parte, e dall'altra il raggiungimento di un miglioramento del livello musicale precedentemente acquisito.

L'apprezzamento dei brani proposti da parte dei ragazzi è un altro elemento alla base delle nostre scelte. Questo non significa mai venire meno a quello che devono essere le finalità didattiche e culturali per incontrare i "gusti musicali" dei ragazzi. Il più delle volte si è verificato che la nostra proposta è stata apprezzata fin dagli inizi dello studio e della preparazione. Questo ci ha confortato facendoci avere sempre maggior fiducia nel lavoro che stavamo svolgendo e nel modo in cui i brani erano proposti, ossia adattati e arrangiati secondo le diverse esigenze.

In diversi casi il nostro *prodotto musicale* ha visto la collaborazione degli insegnanti delle altre discipline: dall'insegnante di lingua inglese per la cura dei testi stranieri, a quelli dell'area letteraria, ai colleghi di educazione musicale per le scelte del repertorio e per il completamento della parte storica e musicale.

Tutto questo ha contribuito al raggiungimento di quello che deve essere l'obiettivo principale: dare un'identità ad ogni allievo mantenendo il rispetto delle diversità, cercare di volta in volta di individuare le peculiarità di ciascuno, le varie inclinazioni musicali e adeguare il livello di difficoltà alle diverse esigenze per la valorizzazione strumentale, culturale, educativa e creativa dei ragazzi.

## **Thanks**

We would like to thank Simone Valla for arranging the parts for clarinets, Manuela Rossi for arranging the piano score and for their constant assistance in the preparation of the scores.

## **Rigrazziamenti**

Desideriamo ringraziare Simone Valla per aver curato la parte dei clarinetti, Manuela Rossi per le parti pianistiche e per la loro costante assistenza e disponibilità nella preparazione delle partiture.

Uno speciale ringraziamento va a tutti coloro che hanno contribuito alla riuscita del nostro progetto:

al Dirigente scolastico della nostra scuola media ad indirizzo musicale "Alberto Pio" di Carpi, Rossana Rinaldini per il sostegno e l'incoraggiamento; ad Irish group "Cormac" nelle persone di Filippo Chieli e Christian Rebecchi per i loro preziosi suggerimenti.

# 1. Planxty Irwin

Traditional Irish Tune

Adattamento di Luigi Verrini e Matteo Ferrari

Adagio con sentimento

The first system of the musical score includes parts for Flauto 1, Flauto 2, Flauto 3, Clarinetto in Si♭ 1, Clarinetto in Si♭ 2, Clarinetto in Si♭ 3, Triangolo, Chitarra 1 (Capotasto al III), Chitarra 2 (Capotasto al III), Chitarra 3 (Capotasto al III) with guitar chords (G, C, D, G, C, G, D, Emin, C, D, Emin, C, Bmin), Basso elettrico, and Pianoforte. The Flauto parts begin with a *pp* dynamic marking. The guitar part shows a sequence of chords: G, C, D, G, C, G, D, Emin, C, D, Emin, C, Bmin.

The second system of the musical score includes parts for Fl. 1, Fl. 2, Fl. 3, Cl. Si♭ 1, Cl. Si♭ 2, Cl. Si♭ 3, Trgl., Chit. 1, Chit. 2, Chit. 3 with guitar chords (D, G, G, C, D, G, C, G, D, Emin, C, D, Emin), B. E., and Pf. The guitar part shows a sequence of chords: D, G, G, C, D, G, C, G, D, Emin, C, D, Emin.